

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

24 JANVIER 1963.

PROPOSITION DE LOI

tendant à modifier les dispositions de l'article 17, alinéas 2 et 3 de la loi du 10 décembre 1962, modifiant les lois du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, du 20 juillet 1960 instaurant le salaire hebdomadaire garanti, les lois sur le contrat d'emploi coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1955, et la loi du 1^{er} avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le but de la présente proposition de loi est de revoir l'article 17 de la loi du 10 décembre 1962. Notre intention n'est pas de modifier fondamentalement la portée de cet article, mais, en restant fidèle à la pensée de M. le Ministre et de l'avis émis par le Conseil National du Travail, d'en rendre le texte plus précis.

En effet, dans sa rédaction actuelle, une interprétation erronée du 2^me alinéa de l'article 17 précité, qui fait débiter la période de 7 jours indemnisables par l'employeur, le lendemain du premier jour ouvrable qui suit le début de la maladie, si celle-ci a moins de 14 jours, aurait pour conséquence d'instaurer dans la plupart des cas une carence de deux jours.

Deux exemples illustreront l'interprétation mesquine qu'on peut donner au texte en cause.

1^{er} exemple : Un travailleur victime d'une maladie de moins de 14 jours, tombe malade un lundi matin et ne peut se présenter à son travail; le lendemain du premier jour ouvrable qui suit le début de sa maladie (donc le lundi) est sans conteste le mercredi et le travailleur ne bénéficiera d'aucune rémunération pour les lundi et mardi, d'où en fait une carence de deux jours.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

24 JANUARI 1963.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de bepalingen van artikel 17, leden 2 en 3 van de wet van 10 december 1962, tot wijziging van de wetten van 10 maart 1900 op het arbeidscontract, van 20 juli 1960 tot invoering van het gewaarborgd weekloon, van de wetten betreffende het bediendencontract geordend bij koninklijk besluit van 20 juli 1955 en van de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen.

TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

Dit wetsontwerp strekt tot de herziening van artikel 17 van de wet van 10 december 1962. Het ligt niet in onze bedoeling de draagwijdte van dit artikel grondig te wijzigen, maar, in overeenstemming met de opvatting van de heer Minister en met het door de Nationale Arbeidsraad uitgebracht advies, de tekst ervan te verduidelijken.

Volgens de huidige tekst, zou een verkeerde interpretatie van het 2^{de} lid van voormeld artikel 17, krachtens hetwelk de periode van zeven dagen tijdens welke de werkgever het loon verschuldigd is, ingaat de dag volgend op de eerste werkdag na het begin van de arbeidsongeschiktheid, ingeval deze minder dan 14 dagen duurt, tot gevolg hebben, in de meeste gevallen een carenstijd van twee dagen in te voeren.

Twee voorbeelden zullen de enggeestige interpretatie belichten, die aan bedoelde tekst kan gegeven worden :

1^{ste} voorbeeld : Een werknemer die gedurende minder dan 14 dagen aan ziekte lijdt, wordt ziek op een maandagmorgen en biedt zich niet aan op zijn werk; de woensdag is ongetwijfeld de dag volgend op de eerste dag na het begin van de ziekte (de maandag dus) en de werknemer zal geen loon ontvangen voor de maandag en de dinsdag wat feitelijk een carenstijd van twee dagen betekent.

2^{me} exemple : Un travailleur victime également d'une maladie de moins de 14 jours tombe malade le dimanche; le lendemain du premier jour ouvrable qui suit le début de sa maladie est le mardi et le travailleur ne subira dans ce cas qu'un jour de carence à savoir le lundi, puisque son employeur aura à charge le paiement du salaire à 80 % à partir du mardi.

Il est manifeste que, dans l'esprit de tous ceux qui se sont penchés sur ce problème, il n'était question d'instaurer qu'une carence d'un jour pour les maladies de moins de 14 jours. Le rapport présenté au nom de la Commission du Sénat est particulièrement clair dans les exemples d'application donnés, notamment l'exemple n° 10.

Etant donné les interprétations divergentes, selon qu'elles émanent des mutualités, des employeurs ou des organisations syndicales, et pour éviter des inégalités de traitement entre les travailleurs, nous vous proposons de modifier les alinéas 2 et 3 de l'article 17 de la loi précitée.

2^{de} voorbeeld : Een werknemer die eveneens aan ziekte lijdt gedurende minder dan 14 dagen, wordt 's zondags ziek; de dinsdag is ongetwijfeld de dag volgend op de eerste dag na het begin van zijn ziekte en voor de werknemer zal in dit geval slechts een carenstijd van één dag, namelijk de maandag, gelden, daar zijn werkgever van dinsdag af de betaling van 80 % van het loon zal moeten dragen.

Naar de mening van al diegenen die zich met dit probleem bezighielden, was er klaarblijkelijk slechts sprake van de invoering van een carenstijd van één dag voor de zieken die minder dan 14 dagen duren. Het namens de Senaatscommissie uitgebracht verslag is bijzonder duidelijk wat de toepassingsgevallen betreft, inzonderheid voorbeeld n° 10.

Gelet op de uiteenlopende interpretaties, naargelang zij van de onderlinge verenigingen, van de werkgevers of van de vakverenigingen uitgaan, en ter voorkoming van ongelijke behandelingen van de werknemers, stellen wij U voor de leden 2 en 3 van artikel 17 van voormelde wet te wijzigen.

G. SCHYNS.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

Les alinéas 2 et 3 de l'article 17 de la loi du 10 décembre 1960 modifiant les lois du 10 mars 1900 sur le contrat de travail du 20 juillet 1960 instaurant le salaire hebdomadaire garanti, les lois sur le contrat d'emploi coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1955, et la loi du 1^{er} avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure, sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

« La période de 7 jours prend cours le premier jour ouvrable suivant le début de l'incapacité de travail. Cependant la période de 7 jours ne prend cours que le lendemain du premier jour ouvrable suivant le début de l'incapacité de travail, si ce début coïncide soit avec une journée pour laquelle le travailleur a bénéficié, à charge de son employeur, d'une rémunération égale à une journée normale de travail, soit avec un jour d'inactivité habituelle.

» Toutefois, la journée de carence prévue à l'alinéa précédent ne s'applique pas lorsque la durée de l'incapacité de travail est de 14 jours au moins. »

16 janvier 1963.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

De leden 2 en 3 van artikel 17 van de wet van 10 december 1962 tot wijziging van de wetten van 10 maart 1900 op het arbeidscontract, van 20 juli 1960 tot invoering van het gewaarborgd weekloon, van de wetten betreffende het bediendencontract geordend bij koninklijk besluit van 20 juli 1955 en van de wet van 1 april 1936 op de arbeids-overeenkomst wegens dienst op binnenschepen worden ingetrokken en vervangen door volgende bepalingen :

« De periode van zeven dagen gaat in de eerste werkdag na het begin van de arbeidsongeschiktheid. De periode van zeven dagen gaat echter slechts in de dag volgend op de eerste werkdag na het begin van de arbeidsongeschiktheid, indien dit begin samenvalt, hetzij met één dag waarvoor de arbeider ten laste van zijn werkgever een met een normale arbeidsdag overeenstemmend loon genoten heeft, hetzij met een gewone rustdag.

» De in het voorgaande lid bepaalde carensdag is niet toepasselijk wanneer de duur van de arbeidsongeschiktheid ten minste 14 dagen bedraagt. »

16 januari 1963.

G. SCHYNS.